

SOCIÉTÉ DES ATELIERS TERRIN DE L'AFRIQUE DU NORD

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 1.000.000 DE FRs

ANCIENS E^{ts} FÈVRE & C^{ie} FONDÉS EN 1875

RÉPARATIONS DE NAVIRES
BOQUES - MACHINES - MOTEURS

SOUDURE ÉLECTRIQUE
ET AUTOGÈNE

CHAUDRONNERIE FER ET CUIVRE

ENTRETIEN D'USINES

CONSTRUCTION DE :
MACHINES A TABAC

MATÉRIEL ET TUBES DE SONDAGE

ESTAMPILLEUSES

FONDERIE

ALGER, LE 1^{er} FEVRIER 1940

RUE DE BEAUVAIS

ARRIÈRE-PORT DE L'AGHA

TÉLÉPHONES : 301-27
301-28

TÉLÉGRAMMES : ATERRIN - ALGER

CHÈQUES POSTAUX : N° 21-72 ALGER

R. C. ALGER, C. 1422, A. 6318

DUPLICATA

Messieurs les Armateurs et Capitaine
du S/s grec "SUZY"

Chez Monsieur PATON

Doit

/s " SUZY "

ère 445

-6--

N° MD. 22

Travaux exécutés suivant notre devis ND.3
de notre lettre du 19 Décembre 1939.- au 3/2/40

SERVO-MOTEUR -

Débarqué les pièces cassées

Reconstitué le servo moteur dans nos

ateliers -

Refait en fonderie la plaque de base

Refait en fonderie la chaise support des

paliers

Refait la vis sans fin de commande des

télmoteurs -

Refait les deux boîtards en fonte de la mèche

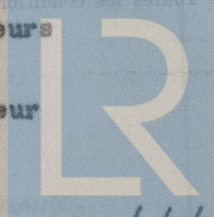
Remis en état des cylindres moteurs

Remplacé les tiges de piston

Remonté en atelier le servo-moteur

remis en état télmoteur

remis en état sa tuyauterie



© 2021

Lloyd's Register
Foundation

W 281-0062 (1/2)

CONDITIONS DE VENTE

1° Toutes nos marchandises sont vendues, agréées et prises dans nos usines ou nos magasins. Même expédiées franco, elles voyagent aux risques et périls des destinataires.

Les délais de livraison n'étant donnés qu'à titre d'indication, nous n'accepterons jamais aucune pénalité ou refus de marchandises pour retards, sauf stipulation spéciale acceptée par nous.

2° Notre garantie est de six mois à partir de l'expédition, contre tout vice de construction et défaut de matière. Pendant ce temps, nous réparons ou remplaçons gratuitement toutes pièces défectueuses, sans autre responsabilité et sans qu'il y ait lieu à dommages et intérêts.

3° Toute interruption de fabrication ou réparation causée par guerre, grèves directes ou indirectes, lock-out, incendies, retard dans les livraisons des fournisseurs ou mauvais temps, sera considérée comme constituant cas de force majeure, entraînant de plein droit, la suspension des livraisons et prolongeant d'autant les délais convenus.

Seront considérés comme mauvais temps :

- a) La pluie empêchant les travaux le long de la coque ou sur le pont ;
- b) Le vent qui empêchera les manœuvres du ponton pour le débarquement ou l'embarquement des pièces lourdes à bord ;
- c) Le vent empêchant le travail à l'extérieur, sur des échafaudages, sur les radeaux ou des mahonnes établis le long du bord.

4° A moins de conditions spéciales nettement spécifiées, tous les mouvements de navires en cours de réparations, pour entrée en cale sèche, sortie, changement de poste dans le port, mouvement pour permettre le libre accès des pontons le long du bord pour débarquement ou embarquement des pièces lourdes, seront à la charge du navire. De même pour les frais de cale sèche.

5° Sauf stipulation contraire, les vieilles matières restent notre propriété.

6° Tout retour de marchandises effectué sans accord préalable sera refusé à l'arrivée et les frais de magasinage seront à la charge du client.

7° Toute réclamation, pour être admise, devra nous parvenir dans la huitaine de la réception des marchandises.

8° Toutes nos propositions ou remises de prix ou celles de nos représentants ne constituent une obligation qu'après acceptation régulière de notre part et ne sont valables que pour la commande ou marché proposé.

9° Les travaux exécutés sur dessins ou sur modèles n'engagent notre responsabilité qu'en temps de bonne et fidèle reproduction.

PAIEMENT. — Nos factures sont payables dans Alger. Les prix établis franco, nos traites ou l'acceptation de règlement n'opèrent ni novation, ni dérogation à la clause de vente à nos ateliers attributive de juridiction quels que soient le mode de paiement, de la production et de la livraison. Dans tous les cas, le Tribunal de Commerce d'Alger sera seul compétent pour juger nos différends.

Nous acceptons en règlement des chèques et virements à notre compte courant chèques postaux n° 21-72 Alger, pourvu que les clients nous avisent de ce mode de règlement quinze jours avant l'échéance.

N.B. — Les conditions contraires à celles ci-dessus, insérées dans les lettres de nos acheteurs seront considérées comme nulles et non avenues, toute commande impliquant par elle-même adhésion à nos conditions générales.

EXPORTATION. — Toutes les conditions qui précèdent sont également applicables à l'exportation.



© 2021

Lloyd's Register
Foundation

DES ATELIERS TERRIN
L'AFRIQUE DU NORD

A
ALGER

Suite à notre facture du **FEVRIER** 1er **JANVIER** 1940 N° **I**

Report.....

remis en état tuyaux d'évacuation et de
vapeur - remis en état tôle d'assise du
servo-moteur
Remontage du servo-moteur et du téléMOTEUR
en faire les essais

Pour le prix global et forfaitaire
de Frs.....

Soudé 3 trous peak ~~avant~~ AR dont un de 80 x 60 x 5
un de 60 x 50 x 5 et un de 50 x 40 x 5
soudé cloisons peaks et cales AR
" membrures

Soudé électriquement 2 pièces en tôle de
5 m/m aux ballasts de la chaufferie

Pour le prix de Frs.....

Taxe d'armement



A reporter.....

© 2021

Lloyd's Register
Foundation

W281-0062 (2/2)